

## 3-årig syklus emneevaluering av DIDASPA1 Spanskidaktikk

Av: Xavier Llovet Vilà, førsteamanuensis (09.02.2022)

Høsten 2021

I omtalen av «Kvalitetssystem for utdanning ved UiB» ber en om at 3-årige emneevalueringer skal omfatte følgende element:

### Pedagogiske valg og studentene sin læring som følge av disse valgene

Både på Lektorutdanning og på PPU-programmet opplever studentene som regel at didaktikken er av en mer teoretisk art. Studenter ønsker seg en mest mulig praksisnær didaktikkundervisning. I tråd med forskning som tilrår mer studentaktive undervisningsmetoder for å øke studentene sin læring, satte jeg i gang et prosjekt med ressurser fra Olsens Legat med formål å fremme til nye undervisnings- og læringsformer.

DIDASPA1 ble omstrukturert på flere måter:

- I stedet for å ha to timer langes seminarer, har jeg valgt å legge om til fire timers undervisningsbolker som gir mer tid til diskusjon og studentaktiv deltakelse. Studentene får en «case» som de må reflektere over (hjemme), enten alene eller i grupper (de velger selv), og konfronterer den med teorien ila seminaret. På den måten får studentene anledning til å bruke praksis som utgangspunkt for videre å koble den til teori og deretter omformulere det opprinnelige «caset» med praksis igjen (praksis-teori-praksis). Prinsippene bak omvendt undervisning blir derfor brukt i undervisningen.
- Praksisbesøk. Studentene skal ha ett besøk av både pedagog og fagdidaktiker. Formålet med besøkene fra UiB er å tilby studentene veiledning, læring og vurdering i og av egen praksis. Studentene får vanligvis to besøk fra universitetet hvert semester. På besøksdager møtes student, veileder og ekstern veileder fra UiB til en samtale før timen. Studenten skal ha utarbeidet et veiledningsdokument for hver time og skal gjøre greie for undervisningsopplegget, slik at de faglige målene, fremgangsmåter og hvilke fagdidaktiske og/eller pedagogiske refleksjoner som ligger til grunn for timen kommer frem. Det avsettes tid til samtale etter timen. Studenten blir vurdert på bakgrunn av opplegget de har utarbeidet for den aktuelle undervisningsøkten, gjennomføringen, samt refleksjonssamtalen i etterkant.

Det har vært et tradisjonelt skille mellom campusundervisning og praksis. Studentene følger campusundervisning i åtte uker. Deretter blir de utplassert i en skole for en praksisperiode som varer i ca. åtte uker og til slutt går vi igjennom erfaringer fra praksis i et sist oppsummerende seminar på campus. For å motvirke dette skillet får studentene oppfølging fra fagdidaktiker mens de er i praksis i form av online eller fysiske møter, før og etter praksisbesøk (observasjon), hvor de får hjelp med planlegging, refleksjon og evaluering av hele prosessen. I tillegg til det må studentene delta på et undervisningsverksted mens de er i praksis. På undervisningsverkstedene fremlegger studentene undervisningsopplegg til hverandre. De gruppene dannes av studenter fra flere språkdidaktiske emner; studentene har muligheten til å utveksle erfaringer og få tilbakemeldinger fra hverandre og fra fagdidaktikeren som er til stedet. Undervisningen er dermed rettet mot å oppfylle følgende deler av læringsutbyttet:

- Studenten «kan reflektere over eigen og andre sin skolepraksis i lys av kunnskap innanfor dei spanskfaglege disiplinane (språk, litteratur, kultur og fagdidaktikk)»
  - Studenten «kan reflektere over og vurdere eiga undervisning for å kunne fornye og utvikle den fagdidaktiske kompetansen i spansk, medrekna den digitale kompetansen»
  - Studenten «kan undersøkje og drøfte spanskklæring i lys av kunnskap innanfor dei spanskfaglege disiplinane (språk, litteratur, kultur og fagdidaktikk) og teoriar om innovasjon, og presentere refleksjon over dette skriftleg og munnleg»
- De som besøker skal levere inn en besøksrapport senest tre dager etter gjennomført praksisbesøk, via et digitalt skjema lenket til i faktaboksen. Denne rapporten er opprinnelig brukt som et administrativt verktøy (summativ vurdering) mer enn en formativ vurdering av studenten. Dermed har en valgt å lage en praksisbesøks rapport som tar form av en beskrivelse av opplegget med «guiding /inquiry for reflection questions rather than directive/advising instructions» slik at studentene kan få flere anledninger til å reflektere dypere på praksisen deres (Novillo & Pujola, 2019). Dette er et forsøk til å fremme mer refleksjon hos studentene mht Olsens Legat innvilget prosjekt.
  - I 2019-2020 ble det brukt videoopptak av studentene sine praksisbesøk som støtte til videre refleksjon hos studentene. Selv om de var fornøyde med verktøyet var det vanskelig å sette det i gang som en fast rutine for framtiden på grunn av etiske retningslinjer som naturligvis måtte følges opp. Det viste seg da å være altfor tidskrevende for studentene å samle inn samtykker fra alle elevene og dermed har dette tiltaket blitt forkastet.

Emnet er designet i tråd med forskning som sier at studenter lærer best ved å delta aktivt og har i mente den utviklingen av studentenes læring i en bottom-up tilnærming hvor seminarene/forelesningene tar praksis som utgangspunkt for videre arbeid med ulik teori og teoretiske problemstillinger. Studentaktive læringsformer og omvendt undervisning blir satt i gang med hjelp og bruk av IKT (Canvas) til å forberede studenter til hver forelesning. I tillegg har relevansen av emnet vært mer tydelig ved å få en tydeligere og tettere oppfølging og kobling med praksis. Tilbakemeldingen fra studenter er at de er fornøyde og har lært mye om spansk fagdidaktikk. Det bør likevel nevnes at opplegget med tett oppfølging av studentene har vært svært ressurskrevende og at gjennomføringen av et slikt praksisopplegg kommer an på at en også i framtiden har nok ressurser til dette.

#### Oppfølging av tidligere evalueringer

Emnet har tidligere fått gode tilbakemeldinger fra studenter. I 2019 satte studentene stor pris på den nye tilnærmingen i undervisningen og uttrykte at forholdet mellom teori og praksis var utmerket. De så stor relevans i alle de temaene som var gått igjennom og uttrykte preferanse for planlegging og undervisningsmateriellanalyse. De så det også som svært positivt å ta del i det dialogiske miljøet som ble skapt under forelesningene/seminarene. Studentene meldte også det som svært positivt å bli tvunget til å tenke kritisk gjennom refleksjonsarbeid og diskusjoner i seminarene. Imidlertid savnet flere studenter mer tid til å gå dypere i konkrete fagdidaktiske tema, faget i helhet.

I 2020 mente studentene at emnet i høyere grad enn tidligere kunne engasjere og hadde en klar struktur. De mente at undervisningen hadde dekket mesteparten av forventet læringsutbytte og mente videre at det burde vært brukt mer undervisningstid på

undervisningsplanlegging og design av kommunikative oppgaver. De syntes også at emnet hadde fått dem til å arbeide både mer aktivt og jevnt med ulike arbeidsoppgaver som dekker emnets innhold. De reflekterte også over egen innsats. Flere mente de kunne gjort og jobbet mer med emnet i løpet av semesteret I tillegg til å tilegne seg ny kunnskap hadde emnet lært de å analysere problemer, og slik oppfordret de til å koble og forstå teori i lys av egen praksis. Noen uttrykte fortsatt at de slet med å nyttiggjøre seg av denne koblingen. I sum var de fleste studentene svært fornøyd med kurset fordi de mente å få veldig mye ut av det: lærerikt og inspirerende. Til tross for det som ble nevnt over følte emnet som krevende og ha en høy arbeidsmengde.

Ut ifra studentenes kommentarer og tilbakemeldinger er det to ideer/temaer som er verdt å fremheve: **stress og arbeidsmengde**. Det er stor enighet blant studenter og undervisere i at praksisperioden i seg selv er stressende nok. Studentene blir påført enda mer stress når de får ekstraoppgaver (både på PEDA og DIDA) i denne perioden. Dette fremstår fortsatt som problematisk.

Å finne frem til riktig arbeidsmengde ser ut til å være en diskusjonssak i miljøet og som strekker seg tilbake i tid. Alle undervisere er klar over at kombinasjonen mellom praksis- og campusarbeid til tider kan bli stressende og jobber med å skape bedre samsvar og helhet mellom PEDA og DIDA slik at studentene fremover skal kunne oppleve mindre press. F.o.m 2020 har vi (PEDA- og DIDA-fagmiljøene) jobbet med saken og har begynt å samarbeide for å finne en løsning på noe som er problematisk og felles gjennom hele studieløpet (se nedenfor «Erfaringar frå andre som bidrar i undervisninga på emnet, både studentar og tilsette»).

#### Studentevaluering og andre evalueringar som er relevante for emnet

Høsten 2021 fikk DIDASPA1-studentene tilsendt spørreundersøkelser fra både administrasjon og av emneansvarlig. De to separate evalueringene danner grunnlag for noe av innholdet i denne rapporten.

Det har som regel vært vanskelig å få studenter til å svare på evalueringene, tross flere oppfordringer fra både studiekonsulent og underviser. Tre av fem studenter svarte på evalueringene. Forholdstallet var likt for både evalueringen gitt av studiekonsulent og den gitt av emneansvarlig. Fem studenter møtte til eksamen i emnet.

Tilbakemeldingene var i overvekt gjennomgående positive. Studentene oppgir å være fornøyde både med strukturen, innholdet og undervisningen på emnet. De mener at faget har vært lærerikt og har fått andre perspektiver på det å være lærer i fremmedspråk (spansk). Samtidig peker de på at prosessen med å forberede timen, gjennomføringen og refleksjonen i etterkant også har vært veldig lærerik og er svært fornøyd med denne delen av studiet. De mener at de har fått størst utbytte av å delta på workshops/seminar/forelesninger og praksisbesøk, fordi de er mer aktive der og oppgir da at det er lettere å forstå alt det faglige. Imidlertid mener flere at de fikk minst utbytte på fellesforelesninger og undervisningverksted. Her finnes det et forbedringspotensial med tanke på kommunikasjon mellom underviser og studentene.

Studentene var misfornøyde med struktur, innhold og gjennomføringen av undervisningsverkstedet. De mener at de ikke fikk nok med tid til å presentere og diskutere opplegget, noe som følte overfladisk og dermed ville ha redusert læringseffekt. Det viser seg at kollisjonsproblematikken med andre fag fortsatt er aktuell, spesielt med tanke på innlevering av oppgaver i flere fag som alle skulle gjøres samtidig. De savner også mer tid til

å gå dypere inn i faget (spansk fagdidaktikk) og mener at størrelsen på faget og vurderingsformen burde endres for de som gjennomfører PPU med ett undervisningsfag (droppe DIDAHUM og heller endre DIDASPÅ til et 15-poengsemne).

Erfaringer fra andre som bidrar i undervisningen på emnet, både studenter og ansatte

Siden 2020 er det blitt satt av tid til møter mellom fagmiljøene fra PEDA og DIDA for å skape en bedre helhet og sammenheng i PPU-programmet. Det jobbes fortsatt med å gi studentene vurderingsformer og arbeidskrav som ikke kolliderer med hverandre og som føles meningsfulle. Samme problematikken gjelder også innad i DIDA- fagmiljøet med tanke på fordeling av innhold til fellesforelesningene.

Strykprosenten på emnet

Høsten 2021 gjennomførte fem studenter alle de obligatoriske arbeidskravene, og av disse møtte alle til eksamen. Ingen strøk.

Eventuell fagfellevurdering

Ingen

Vurdering av samsvar mellom omtalen av læringsutbyttet for emnet og undervisnings-, lærings- og vurderingsformer

Sjå bolken om «Pedagogiske val og studentane si læring som følgje av desse vala».

Vurdering av om framdrift og opplegg for emnet er i samsvar med de fastsatte målene for emne og program

Som emneansvarlig høsten 2021 kan jeg konstatere at framdrift og opplegg for emnet er i samsvar med de fastsatte målene både for emne og program (PPU). I høve emnet isolert, viser en til vurderingen gitt i bolken «Pedagogiske val og studentane si læring som følgje av desse vala». Framdriften og opplegget har vært som planlagt og en har dermed hatt godt samsvar med de fastsatte målene for emnet, bortsett fra «vurdering og korleis rettleie elevane i deira læringsprosessar i spansk» som er delvis dekket i DIDASPÅ1 og mer omtalt på DIDASPÅ2.

Når det gjelder målene for programmet, bidrar emnet til å oppnå de generelle delene innen følgende mål:

- kan planleggje, gjennomføre og reflektere over spanskundervisning basert på forskings- og erfaringsbasert kunnskap.
- kan vurdere læremiddel og arbeidsformer i spanskfaget i relasjon til læreplanen for faget, og kan grunngi val og vurderingar ut frå eige fagsyn og praksisteori.
- kan rettleie elevane i deira læringsprosessar på grunnlag av teoriar om språk, tekst, kultur og framandspråksutvikling og kan påvise elevane sitt læringsutbytte,
- kan beskrive kjennetegn på kompetanse i ulike sider av spanskfaget
- kan vurdere elevane sitt læringsutbytte og leggje til rette for elevane si vurdering av eiga læring
- kan uttrykkje seg munnleg og skriftleg på spansk innan fagfeltet

## Oppsummering og plan for oppfølging

Emnet i sin nåværende form virker å ha fungert svært godt både for studenter og underviser. Det er likevel to punkt som bør følges opp:

- Bedre informasjon rundt innhold og retningslinjer for arbeid med obligatoriske oppgaver og innleveringsfrister. Det er hensiktsmessig for emnansvarlig å gå inn for å sjekke for kollisjoner med oppgavefrister i andre fag på programmet.
- Det er fortsatt potensiale for bedre samarbeidet med pedagogene (PEDA) knyttet til helhet og sammenheng i programmet.